

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Benutzerhandbücher  
Gebruikershandleidingen  
Manuale per l'utente  
Användarhandböckerna  
Brugermanual  
Käyttöoppaita  
Manual do usuário  
εγχειρίδιο χρήσης



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\text{⏏}$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM119 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

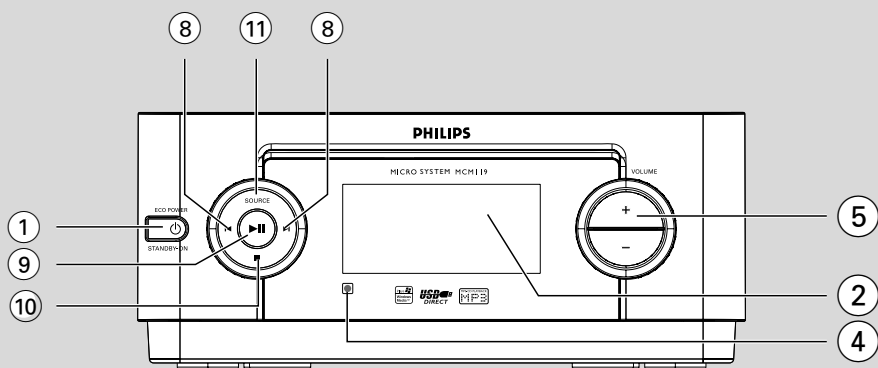
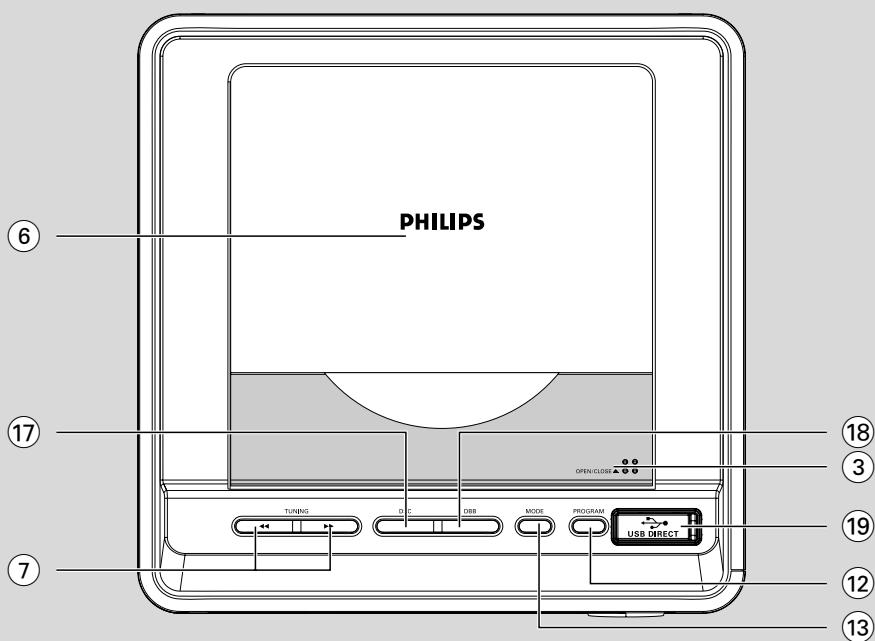
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

## VAROITUS

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**



## DK

**Advarsel:** Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

**Bemærk:** Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

## S

**Klass 1 laseraparät**

**Varning!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**Observera!** Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

**Oikeus muutoksiin varataan.** Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

**Huom.** Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ..... 6

Français ..... 25

Español ..... 44

Deutsch ..... 63

Nederlands ..... 82

Italiano ..... 101

Svenska ..... 120

Dansk ..... 139

Suomi ..... 158

Português ..... 177

Ελληνικά ..... 196

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

# Innehållsförteckning

## Allmän information

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Miljöinformation .....      | 121 |
| Medföljande tillbehör ..... | 121 |
| Säkerhetsinformation .....  | 121 |

## Förberedelser

|                                                                  |          |
|------------------------------------------------------------------|----------|
| Bakre anslutningar .....                                         | 122 –123 |
| Tilläggsanslutningar .....                                       | 123      |
| Anslut en USB enhet eller ett minneskort                         |          |
| Ansluter en icke-USB enhet                                       |          |
| Innan fjärrkontrollen används .....                              | 124      |
| Byta ut batteriet (litiumbatteri CR2025) i fjärrkontrollen ..... | 124      |

## Kontroller

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen . |         |
| .....                                           | 125~126 |

## Grundfunktion

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Sätta på minisystemet .....                   | 127 |
| Slå om systemet till ECO Power Standby läge . |     |
| .....                                         | 127 |
| Automatisk Energi-Besparing Standby .....     | 127 |
| Justera volym och ljudkvalitet .....          | 127 |

## Användning av CD/MP3-spelaren

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Spela en CD .....                         | 128 |
| Grundläggande spelkontroller .....        | 128 |
| Spela en MP3-skiva .....                  | 129 |
| Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT ..... | 129 |
| Programmera in spårnummer .....           | 129 |
| Radera ett program .....                  | 130 |

## Radiomottagning

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Ställa in radiostationer .....            | 131 |
| Programmera in radiostationer .....       | 131 |
| Automatisk inprogrammering                |     |
| Manuell inprogrammering                   |     |
| Ställa in inprogrammerade stationer ..... | 131 |

## Externa ljudkällor

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Ansluter en icke-USB enhet .....           | 132     |
| Att använda en USB masslagringsenhet ..... | 132~133 |

## Klockan/Timer

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Se klockan .....                            | 134 |
| Ställa klockan .....                        | 134 |
| Ställa timern .....                         | 134 |
| Deaktivering och aktivering av timern ..... | 135 |
| Aktivera och deaktivera SLEEP .....         | 135 |

## Specifikationer .....

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 136 |
|-------|-----|

## Underhåll .....

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 136 |
|-------|-----|

## Felsökning .....

|       |         |
|-------|---------|
| ..... | 137~138 |
|-------|---------|

**Denna produkt följer EG:s radiostörningskrav.**

## Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har slopats. Vi har försökt att göra det enkelt att dela upp förpackningen i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (stötdämpande), och polyeten (påsar, skyddsfolie).

Ditt system består av material som kan återanvändas om det demonteras av ett företag specialiserat på detta. Ge akt på de lokala reglerna vad gäller deponering av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

## Medföljande tillbehör

- 2 högtalare
- Fjärrkontroll (med batteri)
- Ramantenn för MW-radio
- Trådanterenn för FM-radio
- DB kabel
- USB kabel

## Säkerhetsinformation

- Kontrollera före användning av minisystemet att driftspänningen på minisystemets typplatta (eller spänningsindikeraren bredvid spänningsväljaren) är densamma som spänningen i ditt elnät. Kontakta annars din försäljare.
- Placera minisystemet på en plan, hård och stabil yta.
- Placera minisystemet där det får tillräcklig ventilation, för att undvika intern värmebildning i minisystemet. Se till att det finns åtminstone 10 cm fritt utrymme på enhetens baksida och ovansida och 5 cm på varje sida.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Utsätt inte minisystemet, batterier eller skivor för överdriven fukt, regn, sand eller hetta från uppvärmningsutrustning eller direkt solljus.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser, ska placeras på apparaten.

- Apparaturl bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Installera ditt minisystemet nära AC uttagel och där AC strömkontakten kan nå enkelt.
- Om minisystemet förs direkt från en kall till en varm plats eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukt kondensera på linsen i CD-enheten i minisystemet. Skulle detta inträffa fungerar inte CD-spelaren normalt. Lämna strömmen på under ungefär en timme utan skiva i spelaren tills normal uppspelning är möjlig.
- De mekaniska delarna i minisystemet innehåller självmörjande kullager och får inte oljas eller smörjas.
- **När minisystemet är i standby-läge förbrukar det fortfarande viss ström. För att koppla bort minisystemet helt från elnätet ska kontakten dras ur vägguttaget.**

## Undangörande av din gamla produkt

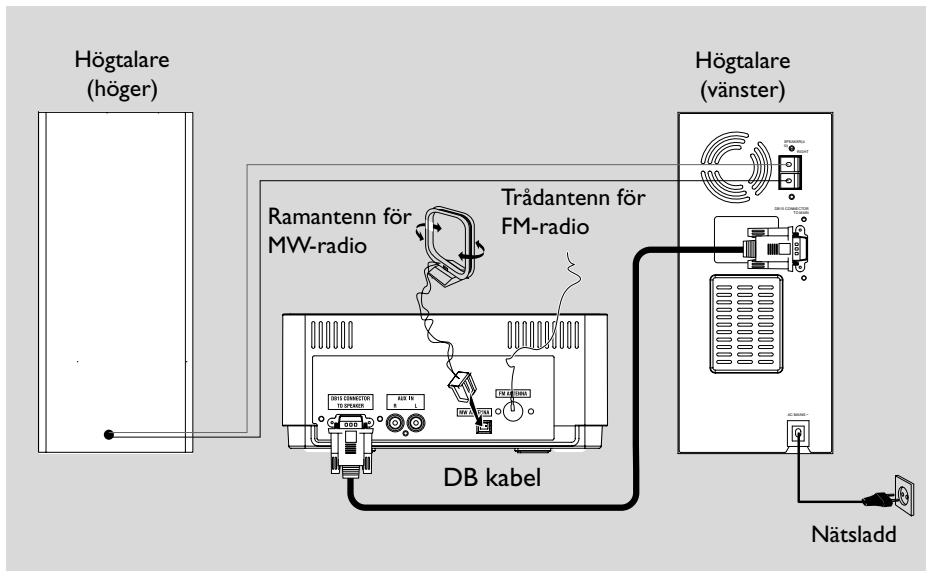
**Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.**

**När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC**



**Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.**

**Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.**



## Bakre anslutningar

**Typplattan är placerad på minisystemets baksida.**

### A Ström

Innan du ansluter vänstra högtalarens strömkabel till vägguttaget, se till att alla andra anslutningar är klara.

#### VARNING!

- För bästa prestanda ska endast originalströmsladden användas.
- Medan strömmen är på får aldrig några anslutningar göras eller ändras.
- Synlig och osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen om locket är öppet.
- Högsänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt. Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen.
- Om du ändrar något i produkten kan det leda till farlig EMC-strålning eller annan osäker användning.

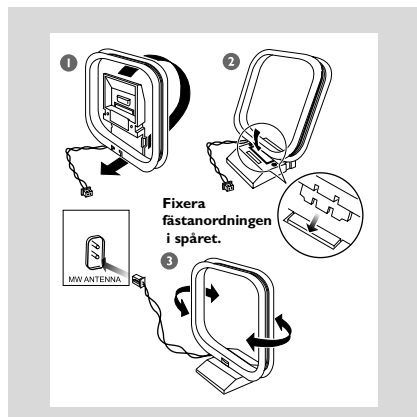
För att undvika överhettning av minisystemet har en säkerhetskrets byggts in. Därför kan ditt minisystem automatiskt gå över i standby-läge under extrema förhållanden. Om detta inträffar, låt

**minisystemet svalna innan du använder det igen** (ej tillgängligt för alla versioner).

### B Antennanslutning

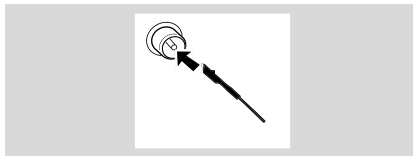
Anslut den medföljande ramantennen för MW-radio och trådentennen för FM-radio till respektive uttag. Justera antennens placering för att få bästa mottagning.

#### MW-antenn



- Placera antennen så långt som möjligt från TV, video och andra strålkällor.

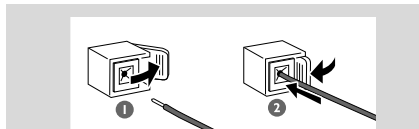
## FM-antenn



- Anslut en utomhusantenn för FM-radio till uttaget FM ANTENNA för bättre FM-stereomottagning.

## C Högtalaranslutning

- 1 Anslut en ände av den medföljande DB kabeln till terminal "DB15 CONNECTOR TO MAIN" på baksidan av vänstra högtalaren och den andra änden till terminal "DB15 CONNECTOR TO SPEAKER" på baksidan av huvudenheten genom att matcha stiften.
- Montera de två skruvarna på varje anslutning så att anslutningen blir fast och bra.
- 2 Anslut den högra högtalarens kablar till terminalerna markerade med "SPEAKER (4  $\Omega$ ) RIGHT", färgad (markerad) kabel till "+" och svart (ej markerad) kabel till "-".



- Snäpp fast den avskalade delen av högtalarladdan enligt bilden.

### Observera:

- För bästa ljud ska de medföljande högtalarna användas.
- Anslut inte mer än en högtalare till något par av + / - högtalaruttagen.
- Anslut inte högtalare med en impedans som är lägre än för de medföljande högtalarna. Se avsnittet "SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning.

## Tilläggsanslutningar

Tilläggsutrustning och anslutningssladdar till denna följer inte med. Se instruktionerna för den anslutna utrustningen för närmare information.

### Anslut en USB-enhet eller ett minneskort

Genom att använda en USB-masslagringsenhet till Hi-Fi-systemet, kan du njuta av enhetens lagrade musik genom starka högtalare på Hi-Fi-systemet.

- WesternAnslut USB-enhetens USB-kontakt till -uttaget på apparaten.

ELLER

### för enheter med USB-kabel:

- 1 Anslut ena änden av USB-kabeln till -uttaget på apparaten.
- 2 Sätt i den andra kontakten på USB-kabeln på USB-ut effektsterminal på USB-enheten.

### för minneskortet:

- 1 Sätt minneskortet i kortläsaren.
- 2 Använd en USB-kabel till att ansluta kortläsaren till -uttaget på apparaten.

### Ansluter en icke-USB-enhet

Anslut de vänstra och högra ljudutgångarna på en TV, videobandspelare, Laser Disc-spelare, DVD-spelare eller CD-brännare (CDR) till ingångarna **AUX IN (R/L)**.

### Observera:

- Om du ansluter utrustning med monoutgång (en enkel ljudutgång) ska den anslutas till vänster uttag på AUX IN. Alternativt kan du använda en "enkel till dubbel" cinch-kabel (fortfarande med monoljud).

# Förberedelser

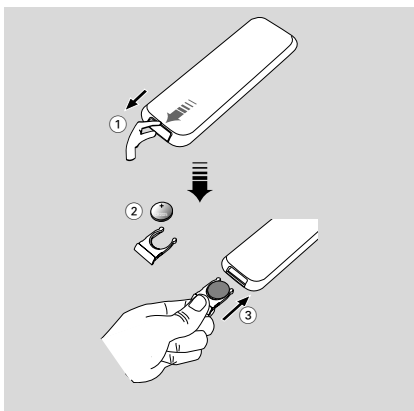
## Innan fjärrkontrollen används

- 1 Dra ur skyddsplasten.
- 2 Välj den ljudkälla du önskar reglera genom att trycka på någon av knapparna för val av ljudkälla på fjärrkontrollen (exempelvis CD,TUNER [radio]).
- 3 Välj därefter önskad funktion (exempelvis ► || , ◀◀, ▶▶).



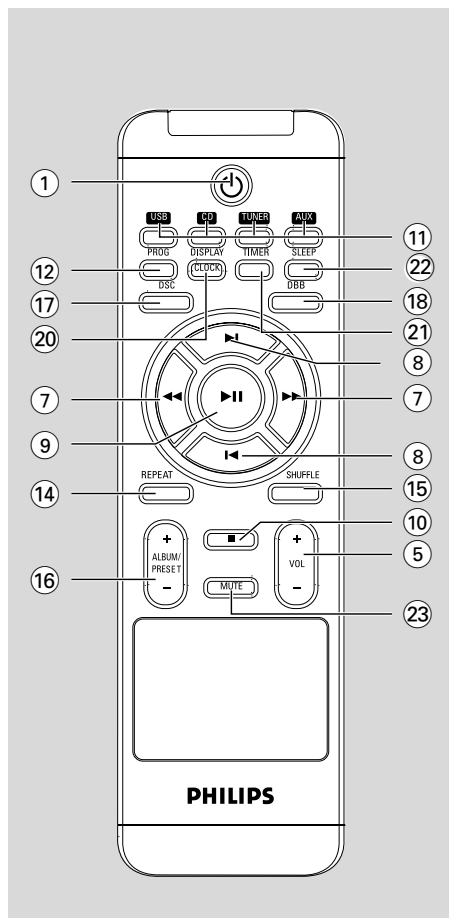
## Byta ut batteriet (litiumbatteri CR2025) i fjärrkontrollen

- 1 Tryck på öppningen till batterifacket.
- 2 Dra ut batterifacket .
- 3 Sätt i ett nytt batteri och sätt tillbaka batterifacket i dess ursprungsläge.



### UPPMÄRKSAMMA!

**Batterier innehåller miljöfarliga kemiska ämnen och bör kasseras på rätt sätt.**



## Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
  - slår på enheten eller skiftar över till eco ström standby/normal standby med klockdisplay.
- ② **Display screen**
  - visar apparatens status.
- ③ **OPEN • CLOSE ▲**
  - öppnar/ stänger CD-luckan.
- ④ **IR**
  - Rikta fjärrkontrollen mot denna sensor.

- ⑤ **VOLUME +/- (VOL +/-)**
  - justerar volymen.
  - ställer in immarna eller minuterna.
  - väljer en källa och 12 eller 24 timmars läge för timerfunktionen.
- ⑥ **CD-luckan**
- ⑦ **TUNING ◀▶**
  - för TUNER ..... ställer in radiostationer.
  - för CD/MP3-CD/USB ..... söker bakåt och framåt inom ett spår/CD.
- ⑧ **◀▶**
  - för CD/MP3 -CD/USB ..... hoppar till början av aktuellt/ föregående /nästa spår.
  - för TUNER ..... väljer inställda radiostationer.
- ⑨ **▶ ||**
  - för att starta eller pausa uppspelning.
- ⑩ **■**
  - stoppar CD-spelning och raderar CD-program.
- ⑪ **SOURCE**
  - väljer ljudkälla USB/CD/ TUNER/ AUX.
- ⑫ **PROGRAM (PROG)**
  - för CD/MP3-CD/USB ..... programspår.
  - för TUNER ..... programmerar in radiostationer manuellt.
- ⑬ **MODE**
  - för att välja olika upprepningslägen eller slumpval på en skiva.
- ⑭ **REPEAT**
  - för att upprepa spår/skiva.
- ⑮ **SHUFFLE**
  - spelar CD-spår i slumpvis ordning.
- ⑯ **ALBUM/PRESET +/-**
  - för MP3-CD/USB ..... hoppar till början av aktuellt/ föregående /nästa spår.
- ⑰ **DSC (Digital Sound Control)**
  - förhöjer ljudegenskaperna: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.
- ⑱ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - förhöjer basen.
- ⑲ **USB DIRECT ➡**
  - för att välja USB-källa direkt.

## Kontroller (bilder på sid. 3)

---

### ②0 **DISPLAY/CLOCK**

- väljer klockfunktionen.
- visar systemtiden och diskinformationen på displayen under uppspelning.

### ②1 **TIMER**

- aktiverar/ deaktiverar eller ställer in timerfunktionen.

### ②2 **SLEEP**

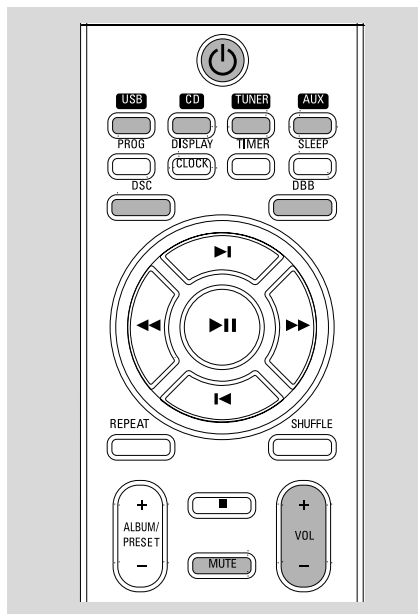
- aktiverar/ deaktiverar eller ställer in insomningstid.

### ②3 **MUTE**

- tystar och återupptar ljudet.

#### **Observera för fjärrkontrollen:**

- Välj först den ljudkälla du vill styra genom att trycka på en av fjärrkontrollens knappar för val av ljudkälla (exempelvis CD eller TUNER [radio]).
- Välj därefter önskad funktion (exempelvis ►, ◀, ▶).



## VIKTIGT:

**Innan du börjar använda systemet måste du ha slutfört alla förberedelser.**

## Sätta på minisystemet

- Tryck på **STANDBY-ON/ECO POWER** (eller på fjärrkontrollen).  
→ Minisystemet går över till senast valda ljudkälla.
- Tryck på **USB, CD, TUNER** eller **AUX** på fjärrkontrollen.  
→ Minisystemet går över till vald ljudkälla.

## Slå om systemet till ECO Power Standby läge

- Tryck på **STANDBY-ON/ECO POWER** (eller på fjärrkontrollen).  
→ Microsystemet går över till senast valda ljudkälla.  
→ "ECO POWER" kommer att visas på displayen, sedan kommer displayskärmen att bli blank.  
→ ECO POWER LED kommer att tändas.

- Volymnivån, inställningarna för interaktivt ljud, den senast valda källan och inställda radiostationer stannar kvar i apparatens minne.

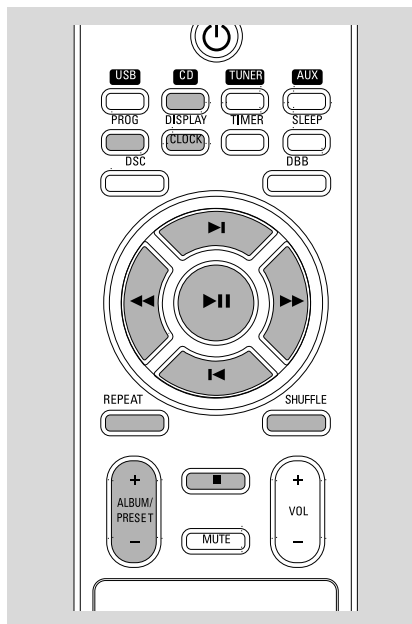
## Automatisk Energi-Besparing Standby

För energibesparing, slår anläggningen automatiskt om till Eco Power/ Standby 15 minuter efter avslutad CD och ingen kontrollknapp är i bruk.

## Justera volym och ljudkvalitet

- 1 Tryck på **VOLUME +/- (VOL +/-)** på fjärrkontrollen för att minska eller öka ljudnivån.  
→ I rutan visas VOL och ett nummer mellan MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX.
  - 2 Tryck en eller flera gånger på reglaget för interaktivt ljud, **DSC**, på apparaten eller fjärrkontrollen för att välja önskade ljudegenskaper: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
  - 3 Tryck på **DBB** för att koppla på och av basförhöjningen.  
→ I rutan visas: **DBB**.
  - 4 Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen för att omedelbart tysta ljudet.  
→ Uppspelingen fortsätter utan ljud, och i rutan visas **MUTE**.
- För att få tillbaka ljudet kan du:
    - trycka på **MUTE** igen;
    - ställa in volymen;
    - byta källa.

# Användning av CD/MP3-spelaren



## VIKTIGT:

**Linsen på CD-spelaren får aldrig vidröras!**

## Spela en CD

På denna CD-spelare kan du spela audioskivor, även inspelningsbara och överspelningsbara sådana.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller dator-CD kan inte spelas.
- ❶ Tryck på **SOURCE** på enhetens främre panel för att välja CD eller tryck **CD** på fjärrkontrollen.
- ❷ Tryck på **OPEN•CLOSE** ▲ för att öppna CD-facket.  
→ **OPEN** visas på displayen när locket till facket glider upp.
- ❸ Sätt i en disk med den inspelade sidan vänd nedåt. Tryck åter **OPEN•CLOSE** ▲ för att stänga luckan.  
→ **READING** visas medan CD-spelaren söker genom innehållet i CD-skivan. Det totala antalet låtar och uppspelningstid (eller nuvarande album och spårnummer på en MP3 skiva) visas.

## Grundläggande spelkontroller

### Spela en CD

- Tryck på ► **II** för att starta spelningen.  
→ Det aktuella spårnumret och speltid hittills visas under CD-spelningen.

### Välja ett annat spår

- Tryck på ◀ / ▶ en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i rutan.
- Om du har valt ett spårnummer kort efter att du laddat en CD-skiva eller i PAUSE-läge, måste du trycka på ► **II** för att starta spelningen.

### I CD-läget

- Tryck på **DISPLAY / CLOCK** på fjärrkontrollen för att visa nuvarande låtnummer och återstående uppspelningstid.

### I MP3-CD-läget

- Tryck på **DISPLAY / CLOCK** återupprepade gånger för att visa nuvarande album och låtnummer samt ID3 information (om tillgänglig).

### Söka efter ett stycke

- ❶ Håll ner **TUNING** ◀◀ / ▶▶  
→ Snabbspelning börjar på låg volym.
- ❷ När du känner igen det stycke du vill spela släpper du upp **TUNING** ◀◀ / ▶▶  
→ Normal spelning fortsätter.

### Avbryta spelning

- Tryck på ► **II**.  
→ Displayen fryser och tiden då spelningen avbröts blinkar.  
→ Tryck på ► **II** igen för att fortsätta att spela.

### Stoppa spelning

- Tryck på ■.

**OBS: Spelningen slutar också om:**

- Du öppnar CD-facket.
- CD-skivan kommer till slutet.
- Du väljer en annan källa: **USB, TUNER** eller **AUX**.
- Du går in i standby.
- den förinställda tiden för automatisk avstängning har anlänt.

## Spela en MP3-skiva

- 1 Lägga in en MP3-skiva.  
→ Tiden för att läsa skivan kan överskrida 10 sekunder beroende på det stora antalet låtar som kan finnas samlade på en skiva.  
→ ID3 information (om tillgänglig) rullar upp, och följs av det första albumet och spårnummer.
- 2 Tryck på **ALBUM/PRESET + / -** på fjärrkontrollen och välj önskat album.
- 3 Tryck på **◀ / ▶** och välj önskad titel.  
→ Numret på albumet kommer att ändras på rätt sätt när du når första låten på ett album genom att trycka **◀** eller den sista låten på ett album genom att trycka **▶**.
- 4 Tryck på **▶ ||** för att starta spelningen.

### MP3 skivformat som stöds:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maximalt titelnummer: 400 (beroende på filnamnets längd)
- Maximalt albumnummer: 40
- Samplingsfrekvenser som stöds: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bit-hastigheter (bit-rates) som stöds: 32~256 (kbps), variabel bit-rate

## Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT

Du kan välja och ändra de olika spellägen före eller under uppspelning. Spellägena kan också kombineras med PROGRAM.

**SHUFFLE** .....hela CD-skivan/ hela programmet spelas med spårerna i slumpmässig ordning

**REP ALL** .....hela CDn/ programmet upprepas

**REPEAT** .....det aktuella spåret spelas oavbrutet\

- 1 För att välja spelläge trycker du på **MODE** ovanpå systemet (**SHUFFLE** eller **REPEAT** på fjärrkontrollen) -knappen före eller under spelningen tills önskad funktion visas i rutan. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Tryck på **▶ ||** för att starta spelning från STOPP-läge.  
→ Om du har valt SHUFFLE, startar spelningen automatiskt.
- 3 För att gå tillbaka till normal spelning trycker du på **MODE** ovanpå systemet **SHUFFLE** eller **REPEAT** tills de olika lägena för SHUFFLE/ REPEAT inte längre visas.
- Du kan också trycka på **■** för att avbryta spelläget.

## Programmera in spårnummer

Du kan göra dina inprogrammeringar i STOPP-läge för att välja och lagra dina CD-spår i vilken ordning du vill. Det går att lagra ett spår mer än en gång. Upp till 40 spår kan lagras i minnet.

- 1 Tryck på **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen) för att komma in i programmeringsläge.  
→ Då visas ett spårnummer, och PROGRAM blinkar.
- 2 Använd **◀ / ▶** för att välja önskat spårnummer:  
→ MP3 CD, använd **ALBUM/PRESET + / -** på fjärrkontrollen för att välja önskat spårnummer.

# Användning av CD/MP3-spelaren

---

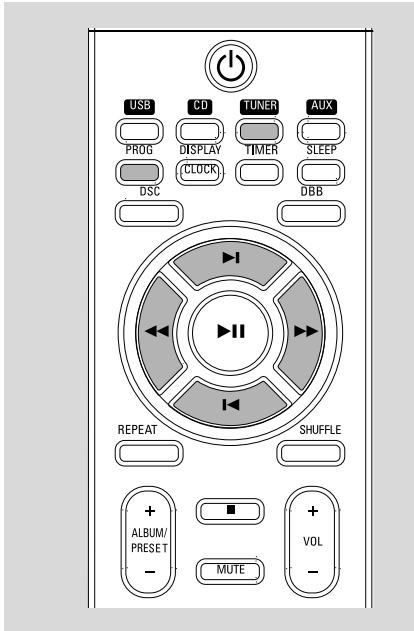
- 3 Tryck **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen för att bekräfta det spår-nummer som ska sparas.  
→ Antalet spår som du just sparade visas ett kort ögonblick.
- 4 Upprepa steg 2-3 för att välja och lagra alla spår du vill programmera in.  
→ **FULL** visas om du försöker programmera in mer än 40 spår.
- 5 För att påbörja uppspelning av dina diskprogram, tryck ■ och sedan ► || eller tryck ► || direkt.

---

## Radera ett program

Du kan radera program genom att:

- trycka på ■ en gång i STOPP-läge,
- trycka på ■ två gånger under uppspelning,
- öppna CD-luckan.  
→ **PROG** försvinner; **CLEAR** rullas upp på displayen och försvinner sedan från displayen.



## Ställa in radiostationer

- 1 Tryck på **SOURCE** på enhetens främre panel en gång eller **TUNER** på fjärrkontrollen för att välja TUNER.  
→ **TUNER** visas helt kort.
- 2 Tryck på **TUNER** på fjärrkontrollen för att välja våglängd (FM/MW).
- 3 Tryck och håll **◀▶**.  
→ Radio hittar automatiskt en station med tillräckligt god mottagning. I rutan visas **SEARCH** under automatisk stationsinställning.
- 4 Upprepa steg 3 om så behövs tills du kommer till stationen du vill ha.
- För att ställa in en svag station, tryck helt kort upprepa gånger på **◀▶** tills du får bäst mottagning.

## Programmera in radiostationer

Du kan spara upp till 40 radiostationer i minnet för varje band.

## Automatisk inprogrammering

Automatisk inprogrammering börjar vid ett valt programnummer. Från det programnumret och uppåt ersätts alla tidigare inprogrammerade stationer av de nya.

- 1 Tryck på **◀ / ▶** för att välja det programnummer där inprogrammeringen ska börja.

**OBS:**

– Om du inte väljer något programnummer väljs nr. (1) automatiskt, och alla de inställningar du gjort skrivs över.

- 2 Tryck på **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen i mer än 2 sekunder för att aktivera inprogrammering.  
→ **AUTO** visas och tillgängliga stationer programmeras in i en ordning som motsvarar våglängdsbandets styrka: FM, sedan MW och därefter LW. Sedan spelas det sist lagrade programnummer automatiskt.

## Manuell inprogrammering

- 1 Ställ in önskad radiostation (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen för att aktivera inprogrammering.
- 3 Tryck på **◀ / ▶** för att tildela den stationen ett nummer från 1 till 40.
- 4 Tryck på **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen again för att bekräfta inställningen.
- 5 Upprepa de fyra stegen ovan för att lagra andra stationer.
- Du kan skriva över ett programnummer genom att lagra en annan frekvens på det numret.

## Ställa in inprogrammerade stationer

- Tryck på **◀ / ▶** fjärrkontrollen tills den önskade stationens programnummer visas.

## Ansluter en icke-USB enhet

- 1 Anslut ljudutgångarna på den externa utrustningen (TV, video, Laser Disc-spelare, DVD-spelare eller CDR) till ingångarna **AUX IN(R/L)** på ditt minisystem.
- 2 Tryck på **AUX** för val av extern-läget.

Observera:

- Du kan välja bland alla funktionerna för ljudkontroll (exempelvis DSC, DBB).
- Se bruksanvisningen för den anslutna utrustningen för närmare information.

## Att använda en USB masslagringsenhet

Genom att använda en USB masslagringsenhet till Hi-Fi systemet, kan du njuta av enhetens lagrade musik genom starka högtalare på Hi-Fi systemet

### Uppspelning av USB masslagringsenhet

#### Kompatibel USB masslagringsenhet

Med Hi-Fi systemet, kan du använda:

- USB flash memory (USB 2.0 eller USB1.1)
- USB flash players (USB 2.0 eller USB1.1)
- minneskort (erforderar ytterligare en kortläsare för att fungera med dess Hi-Fi system)

Obs:

- Med en del USB flash players eller minnesenheter, är de lagrade innehållen inspelade genom att använda copyright skyddsteknologi. Sådant skyddat innehåll kommer att bli omöjligt att spela på andra enheter (såsom t.ex. Hi-Fi system)

#### Följande format stöds:

- USB eller minnesfilsformatet FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstorlek: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 bit ranking (data ranking): 32-320 Kbps och varierad bit ranking
- WMA version 9 eller tidigare
- Registeruppsättning upp till maximum 8 nivåer
- Antalet album/mappar: maximum 99
- Antalet spår/titlar: maximum 500
- ID3 flik v2.0 eller senare
- Filnamn i Unicode UTF8 (maximum längd: 128 bytes)

#### Systemet kommer inte att spela eller stödja följande:

- Tomma album: ett tomt album är ett album som inte innehåller MP3/WMA filer; och kommer inte att visas på displayen.
- Ej stödda filformat hoppas över: Det betyder att eg.: Worddokuments .doc eller MP3 filer med format.dlf är ignorerade och kan inte spelas.
- AAC, WAV, PCM audiofiler
- DRM skyddade WMA filer
- WMA filer i Lossless

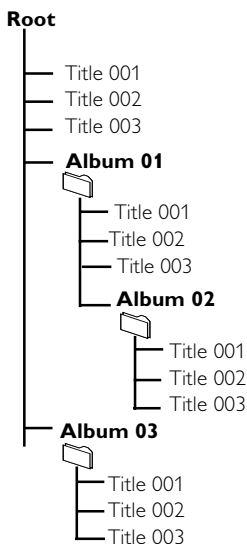
#### Hur man överför musikfiler från PC till en USB masslagringsenhet

Genom att använda "drag and drop" funktionen på musikfiler; kan du enkelt överföra din favoritmusik från PC till en USB masslagringsenhet. För flash spelaren, kan du också använda dess music management mjukvara för musiköverföring.

**WMA filer kan vara omöjliga att spela av kompatibla orsaker.**

## Hur du organiserar dina MP3/WMA filer på USB masslagringenheten

Det här Hi-Fi systemet kommer att söka igenom MP3/WMA filer i mappar/sub-mappar/titlar ordning. Till exempel:



Organisera dina MP3/WMA filer i olika mappar eller submappar som önskas.

Obs:

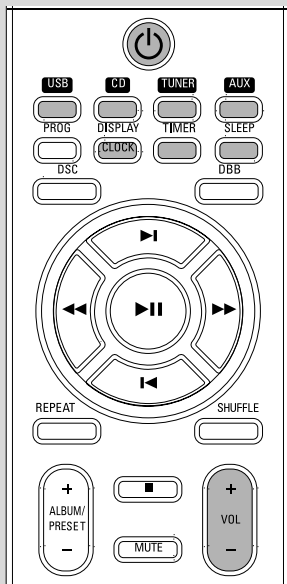
- Om du inte har organiserat dina MP3-/WMA-filer i något album eller på någon skiva tilldelas alla filer automatiskt ett album som kallas "00".
- Se till att filnamnen på MP3 filer slutar med .mp3.
- För DRM skyddade WMA filer, använd Windows Media Player 10 (eller senare) för bränning/konvertering. Besök [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) för detaljer om Windows Media Player och WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

- 1 Kontrollera att USB enheter har blivit riktigt anslutna (Se Förberedelser:Tilläggsanslutningar).
- 2 Tryck **SOURCE** på främre panelen på systemet en gång eller flera för att välja **USB** (eller **USB** på fjärrkontrollen).
  - NO AUDIO framträder om ingen audiofil är funnen i USB enheten.

- 3 Spela USB audiofiler som du gör med album/spår på en CD (Se Användning av CD/MP3-CD spelaren).

Obs:

- För kompatibilitetsorsaker, kan album/spår informationen skilja sig från vad som visas på displayen genom flash players' music management mjukvara.
- Filnamn eller ID3 flikar kommer att visas på displayen som — om de inte är på engelska.



## Viktigt!

– Om du vill ställa in klockan i Eco Power-läge trycker du på och håller ned **STANDBY-ON/ECO POWER** på apparaten i minst tre sekunder för att först växla till normalt vänteläge innan du fortsätter med åtgärderna nedan.

## Se klockan

Klockan visas i standby-läge (om den är inställd).

### För att se klockan i annat läge (exempelvis CD eller TUNER [radio])

- Tryck på **DISPLAY/CLOCK**.  
→ Klockan visas under några sekunder.  
→ Om klockan inte har blivit inställd visas "12:00".

## Ställa klockan

Klockan kan ställas antingen i 12- eller 24-timmarläge (exempelvis "FM 12:00" eller "00:00").

- 1 I standby-läge, tryck och håll **DISPLAY/CLOCK** på fjärrkontrollen längre än 3 sekunder.

→ **SET CLOCK** rullar på displayen.  
→ "12 HR" eller "24 HR" framträder, i vilket "12" or "24" blinkar.

- 2 Tryck på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjärrkontrollen) upprepade gånger för att växla mellan klocklägena.  
→ Då blinkar siffrorna för timmen.
- 2 Tryck på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjärrkontrollen) för att ställa in timmen.
- 3 Tryck på **DISPLAY/CLOCK** igen.  
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 4 Tryck på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjärrkontrollen) för att ställa in minuterna.
- 5 Tryck på **DISPLAY/CLOCK** för att bekräfta tiden.

### OBS:

- Klockdisplayens bakgrundsljus är nedtonat i standby-läge.
- Inställningen av klockan försvinner när elkontakten dras ur vägguttaget eller om ett strömavbrott inträffar.
- Om ingen knapp trycks ner inom 90 sekunder under inställningen av klockan, lämnas läget för klockinställning automatiskt.

## Ställa timern

- Enheten kan användas som väckarklocka. Då kommer USB, CD-spelaren, kassettspelaren eller radion på vid den inställda tiden.
  - Om det går mer än 90 sekunder utan att knappen trycks ner, lämnar enheten inställningsläge.
- 1 I standby-läge, tryck och håll **TIMER** på fjärrkontrollen längre än 3 sekunder.  
→ **SET TIMER, SELECT SOURCE** rullar upp upprepade gånger på displayen  
→ **USB, CD, TUNER** rullar upp upprepade gånger på displayen och blinkar.
  - 2 Tryck på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjärrkontrollen) eller direkt på respektive källknappar för att välja ljudkälla.
  - 3 Tryck på **TIMER** för att bekräfta.  
→ Då blinkar siffrorna för timmen.

- 4 Tryck på **VOLUME +/-** (**VOL+/-** på fjärrkontrollen) för att ställa in timmen.
- 5 Tryck på **TIMER** igen.  
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 6 Tryck på **VOLUME +/-** (**VOL+/-** på fjärrkontrollen) för att ställa in minuterna.
- 7 Tryck på **TIMER** för att bekräfta tiden.  
→ Nu är timern ställd och aktiverad.

## Deaktivering och aktivering av timern

- Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen för att stänga av timern eller slå på den med den senaste inställningen igen.  
→ Om timern är aktiverad, kommer timerinformation att visas i några sekunder, varpå systemet återgår till den igen senast aktiva ljudkällan eller blir kvar i standby-läget.  
→ Om timern är inaktiverad, så visas texten "OFF".

**OBS:**

– Systemet kommer att lämna läget för timerinställning om ingen knapptryckning skett inom 90 sekunder.

## Aktivera och deaktivera SLEEP

Med insomningstimern aktiverad kopplar enheten av sig själv efter en inställd tidsperiod.

- Tryck på **SLEEP** på fjärrkontrollen under pågående uppspelning.  
→ I rutan visas **SLEEP** och de olika insomningstiderna i tur och ordning: 90, 75, 60, 45, 30, 15, 90... om du har valt en tid. När **SLEEP** är aktiverat, rullar orden **SLEEP** i rutan med jämna mellanrum.
- För att avaktivera, tryck på **SLEEP** på fjärrkontrollen upprepade gånger tills dess att **SLEEP** försvinner, eller tryck på **STANDBY-ON/ ECO POWER** (eller  på fjärrkontrollen).

# Specifikationer

## FÖRSTÄRKARE

|                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| Utteffekt .....                 | 2 x 20 W RMS          |
| Signal/brusförhållande .....    | ≥ 62 dBA              |
| Frekvensomfång .....            | 63 – 16000 Hz, ± 3 dB |
| Känslighet vid ingång AUX ..... | 0.5 V (max. 2 V)      |
| Impedans, högtalare .....       | 4 Ω                   |

## CD-SPELARE

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Frekvensområde .....         | 30 – 16000 Hz |
| Signal/brusförhållande ..... | 75 dBA        |

## TUNER

|                                             |                        |
|---------------------------------------------|------------------------|
| FM-område .....                             | 87.5 – 108 MHz         |
| MW-område .....                             | 531 – 1602 kHz         |
| Känslighet vid 75 Ω                         |                        |
| – mono, 26 dB signal/brusförhållande .....  | 2,8 µV                 |
| – stereo, 46 dB signal/brusförhållande .... | 61,4 µV                |
| Selektivitet .....                          | ≥ 28 dB                |
| Total harmonisk förvrängning .....          | ≤ 5%                   |
| Frekvenskaraktistik ....                    | 63 – 12500 Hz (± 3 dB) |
| Förhållande signal/brus .....               | ≥ 50 dBA               |

## USB-spelare

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| USB .....                                 | 12Mb/s, V1.1 |
| ..... kan du spela MP3/ WMA MP3/WMA filer |              |
| Antalet album/mappar .....                | maximum 99   |
| Antalet spår/titlar .....                 | maximum 400  |

## HÖGTALARE

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Basreflexsystem        |                      |
| Mått (b x h x d) ..... | 125 x 250 x 270 (mm) |

## ALLMÄNT

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Strömförsörjning .....           | 220 – 240 V / 50 Hz |
| Mått (b x h x d) .....           | 222 x 92 x 218 (mm) |
| Vikt (med/utan högtalare) .....  | 1.1 / 7.2 kg        |
| Strömförbrukning i standby ..... | <7 W                |
| Eco Power Standby .....          | <1 W                |

***Tekniska data och externt utseende är föremål för ändringar utan föregående meddelande.***

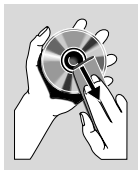
# Underhåll

## Rengöring av höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en lösning som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

## Rengöring av skivor

- Om en skiva blir smutsig, rengör den då med en rengöringsduk. Torka av skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensen, thinner, kommersiellt tillgängliga rengörare eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.



## Rengöring av CD-linsen

- Efter lång tids användning kan smuts eller damm samlas på CD-linsen. För att säkerställa hög kvalitet på uppspelningen, så bör du rengöra linsen med Philips CD Lens Cleaner, eller något annat kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel. Följ anvisningarna som följer med rengöringsmedlet.

## VARNING

**Under inga förhållanden ska du försöka reparera minisystemet själv, då detta gör garantin ogiltig. Öppna inte minisystemet eftersom det finns risk för elektrisk stöt.**

**Om ett fel inträffar, kontrollera först punkterna listade nedan innan du tar minisystemet till reparation. Om du inte kan åtgärda problemet med hjälp av följande råd, kontakta din försäljare eller ditt servicecenter.**

| Problem                                            | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "NO DISC" visas.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sätt i en skiva.</li> <li>✓ Kontrollera om skivan är isatt med uppsidan nedåt.</li> <li>✓ Vänta tills den kondenserade fukten på linsen har försvunnit.</li> <li>✓ Byt ut eller rengör skivan, se avsnittet "Underhåll".</li> <li>✓ Använd en färdigställd CD-RW eller CD-R.</li> </ul>                                                                                |
| Radiomottagningen är dålig.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Om signalen är för svag, justera antennen eller anslut en extern antenn för bättre mottagning.</li> <li>✓ Öka avståndet mellan microsystemet och din TV eller video.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| Minisystemet reagerar inte när knappar trycks ner. | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Dra ur elkontakten ur vägguttaget, sätt i den igen och sätt på minisystemet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Inget ljud hörs eller är av dålig kvalitet.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Justera ljudvolymen.</li> <li>✓ Kontrollera att högtalarna är rätt anslutna.</li> <li>✓ Kontrollera om den skalade högtalarsladden är fastklämd.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| Vänster och höger ljud är spegelvänt.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kontrollera högtalarnas anslutning och placering.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Välj ljudkälla (exempelvis CD eller TUNER [radio]) innan du trycker på funktionsknappar (▶  , ◀, ▶).</li> <li>✓ Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och minisystemet.</li> <li>✓ Sätt i batterierna med polariteterna (tecknen +/-) enligt anvisningen.</li> <li>✓ Byt ut batterierna.</li> <li>✓ Rikta fjärrkontrollen mot minisystemets IR-mottagare.</li> </ul> |
| Timern fungerar inte.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ställ klockan enligt korrekt tid.</li> <li>✓ Tryck TIMER för att aktivera timern.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Inställningen av klocka/timer är raderad.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Antingen har elkontakten dragits ur vägguttaget, eller så har det varit ett strömavbrott. Ställ om klockan/timern.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |

**En del filer på USB enheten visas inte på displayen.**

**“DEVICE NOT SUPPORTED” bläddrar på skärmen.**

- ✓ Kontrollera om antalet mappar överskrider 99 eller antalet titlar överskrider 400
- ✓ Ta bort USB-masslagringsenheten eller välj en annan källa.